



Setting Up Your Monitor

安裝顯示器 | 安裝您的顯示器 | モニターのセットアップ | 모니터 설치 | การติดตั้งจอภาพ
Parametre votre moniteur | Instalacion del monitor | Configurar o monitor
Inbetriebnahme des Monitors | Configurazione del monitor | Instalacja monitora



CAUTION:

Before you set up and operate your Dell monitor, see the safety instructions in your monitor "Product Information Guide." See your User's Guide for a complete list of features.

MISE EN GARDE :

Avant d'installer et d'utiliser votre écran Dell, veuillez vous référer aux consignes de sécurité données dans le "Guide des Informations du Produit" de votre moniteur. Consultez également votre Guide Utilisateur pour obtenir la liste complète des fonctions.

PRECAUCIÓN:

Antes de configurar y utilizar el monitor Dell, consulte las instrucciones de seguridad contenidas en la "Guía de información del producto" que acompaña al monitor. Consulte también la Guía del usuario para obtener una lista completa de las funciones.

ATENÇÃO:

Antes de instalar e utilizar o seu monitor Dell, consulte as normas de segurança no "Guia de informação do produto" do seu monitor. Consulte também o Guia do utilizador para obter a lista completa de funções.

ACHTUNG:

Bevor Sie Ihren Dell-Monitor einrichten und in Betrieb setzen, lesen Sie die "Sicherheitshinweise in der Produktanleitung" Ihres Monitors. Lesen Sie auch die umfassende Liste mit Funktionen in Ihrer Bedienungsanleitung.

ATTENZIONE:

Prima di installare e utilizzare il monitor Dell, leggere le norme di sicurezza sull'uso del monitor "Guida informativa al prodotto". Si veda anche la Guida utente per avere l'elenco completo delle funzioni.

OSTRZEŻENIE:

Przed wykonaniem ustawień i rozpoczęciem używania monitora Dell należy przeczytać instrukcje bezpieczeństwa w "Podręczniku informacji o produkcie" monitora. Informacje dotyczące pełnej listy funkcji znajdują się w Podręczniku użytkownika.

注意:

設定と操作您的Dell顯示器前，請先參閱隨附《產品資訊指南》中的安全說明。有關顯示器功能的完整介紹也請參閱《使用指南》。

警告:

在設置和使用Dell顯示器之前，請參閱顯示器《產品信息指南》中的安全注意事項。此外，還請參閱用戶指南以了解全部特性。

注意:

Dellモニタをセットアップして操作する前に、モニタの「製品情報ガイド」の安全に関する注意事項をご覧ください。また、機能の完全なリストについてはユーザーズガイドをご覧ください。

주의:

Dell 모니터를 설치하고 작동하기 전에 모니터 "제품 정보 가이드"의 안전 지침을 참조하십시오. 또한, 기능의 전체 목록은 사용자 가이드를 참조하십시오.

ข้อควรระวัง:

ก่อนที่จะติดตั้งและใช้งานจอภาพของคุณ กรุณาอ่านคู่มือเพื่อความปลอดภัยก่อน "คู่มือข้อมูลผลิตภัณฑ์" ของจอภาพก่อน นอกจากนี้ ให้อ่าน คู่มือผู้ใช้ ของคุณ เพื่อรายการคุณสมบัติที่สมบูรณ์.

Dell™ SE197FP Flat Panel Monitor



1 Attach the monitor to the stand.

Fixez le moniteur sur le socle.
Acople el monitor a la base.
Coloque o monitor no suporte.
Den Monitor auf den Fuß befestigen.
Fissare il monitor alla base.

Podłącz monitor do podstawy.
將顯示器裝在腳座上。
將顯示器與底座相連。
モニタをスタンドに取り付けます。
모니터를 소켓에 부착합니다.
ประกอบ มอนิเตอร์ กับขาตั้ง.



2 Connect the VGA cable to the computer.

Connectez le câble VGA à votre ordinateur.
Conecte el cable VGA o al equipo.
Ligue o cabo VGA ou ao computador.
Verbinden Sie das VGA-Kabel mit dem Computer.
Collegare il cavo VGaA o il al computer.

Podłącz do komputera kabel VGA.

將VGA電纜與電腦相連。
將VGA電纜與計算器相連。
VGAケーブルをコンピュータに接続する
VGA 케이블을 컴퓨터에 연결하십시오.
ต่อสาย VGA กับคอมพิวเตอร์.



3 Connect the power cable to an electrical outlet.

Connectez le cordon d'alimentation sur une prise électrique.
Conecte el cable de alimentaciyn a una toma de corriente.
Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
Collegare il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente.

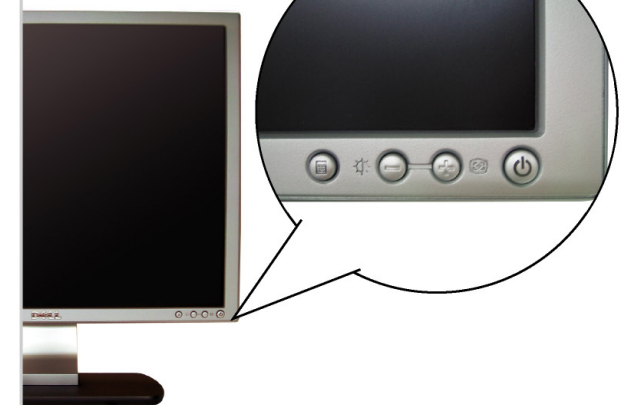
Podłącz kabel zasilający do gniazda elektrycznego.
將電源線連接到電源插座上。
將電源線連接到電源插座。
電源ケーブルをコンセントに接続します。
전원 케이블을 콘센트에 연결합니다.
เสียบสายไฟกับปลั๊ก.



4 Adjust the monitor.

Ajustez le moniteur.
Ajuste el monitor.
Ajuste o monitor.
Stellen Sie den Monitor ein.
Regolare ol monitor.

Wyregulowac monitor
調整顯示器。
調節顯示器。
モニタを調節します。
모니터를 조정합니다。
ปรับหน้าจอ.

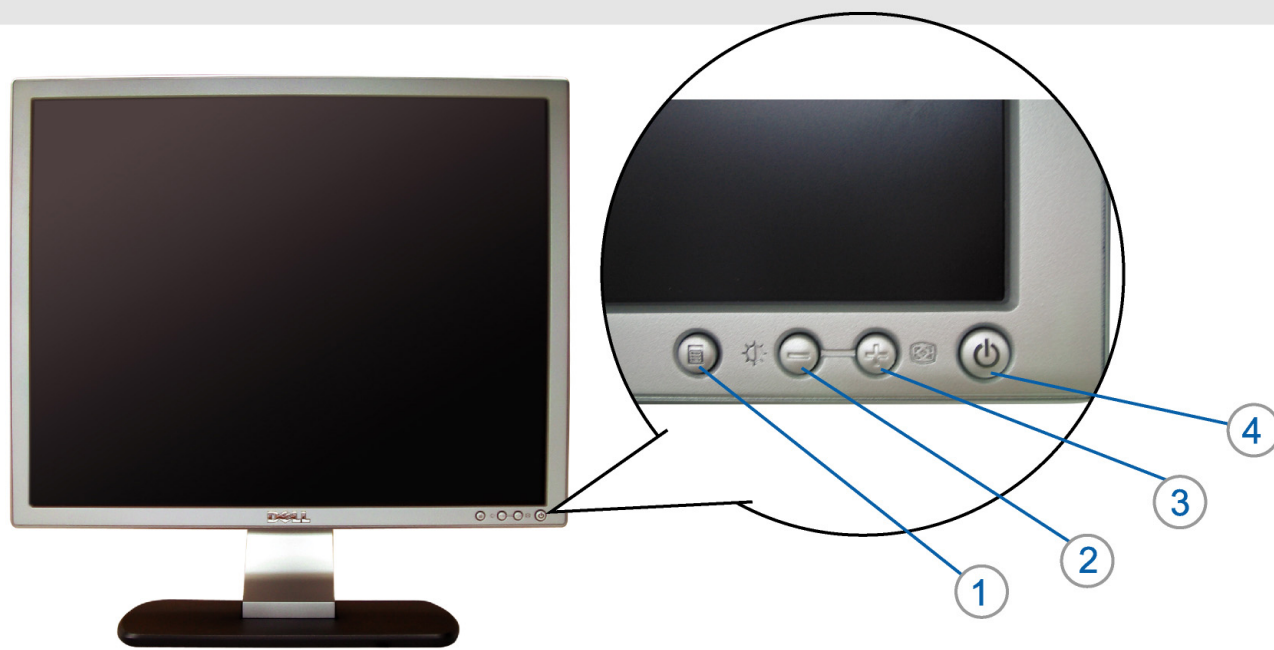


5 Turn on the monitor.

Allumez le moniteur.
Encienda el monitor.
Ligue o monitor.
Schalten Sie den Monitor ein.
Accendere il monitor.

Włącz monitor.
開啟顯示器電源。
打开顯示器電源。
モニタの電源をオンにします。
모니터를 켭니다.
เปิดมอนิเตอร์.





1. OSD menu / select button
2. Brightness and Contrast / down button
3. Auto-adjust / up button
4. Power On/Off button with LED indicator
5. Release button
6. Cable holder

1. Bouton Menu OSD/Sélectionner
2. Bouton Luminosité et Contraste/Descendre
3. Bouton Réglage automatique/Monter
4. Bouton d'alimentation On/Off avec indicateur
5. Bouton verrouillage
6. Support de câbles

1. Botón Menú OSD/Selección
2. Botón Brillo y Contraste/Abajo
3. Botón Ajuste automático/Arrriba
4. Botón de encendido/apagado con indicador LED
5. Botón para bloquear
6. Guía de cables

1. Botão menu OSD/selecionar
2. Botão Brilho e Contraste/para baixo
3. Botão Ajuste Automático/para cima
4. Botão liga/desliga com LED indicador
5. Botão de bloqueio
6. Suporte de cabos

1. OSD-Menü/Auswählen
2. Helligkeit und Kontrast/abwärts
3. Automatische Anpassung/aufwärts
4. Ein-/Ausschalter mit LED-Anzeige
5. Entriegelungstaste
6. Kabelhalter

1. Menu OSD/selezione
2. Luminosità e Contrasto/giù
3. Regolazione automatica/su
4. Tasto On/Off con LED
5. Tasto blocco
6. Portacavi

1. Menu OSD/wybór blokady
2. Jasność i Kontrast/dół blokady
3. Regulacja automatyczna/góra blokady
4. Przycisk Włączenie/Wyłączenie zasilania ze wskaźnikiem LED
5. Przycisk blokady
6. Uchwyt przewod

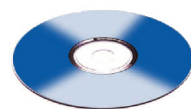
1. OSD功能表/選擇按鈕
2. 亮度及對比/向下按鈕
3. 自動調整/向上按鈕
4. 帶LED指示燈的電源開/關按鈕
5. 鬆開按鈕
6. 連接線蓋

1. OSD菜单/选择按钮
2. 亮度及对比度/向下按钮
3. 自动调节/向上按钮
4. 带LED指示灯的电源开/关按钮
5. 释放按钮
6. 电缆夹圈

1. OSDメニュー/選択ボタン
2. 明るさとコントラスト/ダウンボタン
3. 自動調整/アップボタン
4. LEDインジケータ付き電源オン/オフボタン
5. リリースボタン
6. ケーブルホルダー

1. OSD 메뉴/선택버튼
2. 화면선명도조정 & 화면밝기 조정버튼
3. 자동 조정/업 버튼
4. 전원 켜기/끄기 버튼과 LED 표시등
5. 잠금 해제버튼
6. 케이블 홀더

1. ปุ่มเมนูบนหน้าจอ
2. ปุ่มความสว่าง / ความคมชัด / ออก
3. ปุ่มปรับอัตโนมัติปรับขึ้น
4. ปุ่มเปิด/ปิดเครื่องพร้อมไฟสัญญาณ
5. ปุ่มล๊อค
6. ที่ยึดสายเคเบิ้ล



NOTE: Detailed user information is included on the CD.
 Remarque: Vous trouverez des informations détaillées sur le CD-Rom.
 NOTA: en el CD se incluyen más detalles para el usuario.
 NOTA: Informações detalhadas para o utilizador estão incluídas no CD.
 HINWEIS: Ausführliche Informationen sind auf der CD enthalten.
 NOTA: il CD contiene informazioni più dettagliate per l'utente.
 UWAGA: Szczegółowe informacje znajdują się na płycie CD.
 注意: 光碟中包含詳細的使用者資訊。
 注: 詳細的用户信息包括在CD中。
 注: 詳細なユーザー情報は、CDに収録されています。
 주: 세부 사용자 설명서는 CD에 포함되어 있습니다.
 หมายเหตุ: ข้อมูลสำหรับผู้ใช้งานมีอยู่ในซีดี.



Information in this document is subject to change without notice.
 © 2006 Dell Inc. All rights reserved.
 Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.
 Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.
 Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.
 November 2006

Les informations contenues dans ce document peuvent être soumises à des modifications sans préavis.
 © 2006 Dell Inc. All rights reserved.
 Toute reproduction, par quelque manière que ce soit, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de Dell Inc.
 Dell et le logo DELL sont la propriété de Dell Inc. Tous les autres noms commerciaux ou noms de marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
 November 2006

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.
 © 2006 Dell Inc. Reservados todos los derechos.
 Se prohíbe estrictamente la reproducción de este documento en cualquier forma sin permiso por escrito de Dell Inc.
 Dell y el logotipo DELL son marcas registradas de Dell Inc. Dell renuncia al derecho de posesión sobre las marcas y nombres de terceros.
 November 2006

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
 © 2006 Dell Inc. Corporation. Todos os direitos reservados.
 A reprodução de qualquer forma sem permissão por escrito da Dell Inc. é estritamente proibida.
 Dell e o logotipo DELL são marcas comerciais da Dell Inc. A Dell encerra quaisquer interesses de propriedade nas marcas e nomes de outros.
 November 2006

Die Informationen in diesem Dokument unterliegen unangekündigten Änderungen.
 © 2006 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.
 Die Vervielfältigung dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne schriftliche Genehmigung der Dell Inc. streng untersagt.
 Dell und das DELL-Logo sind Warenzeichen der Dell Inc. Dell erhebt keinerlei Eigentumsansprüche auf Warenzeichen und Namen Dritter.
 November 2006

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a variazioni senza preavviso.
 © 2006 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.
 È severamente proibita la riproduzione di qualsiasi elemento senza il permesso scritto di Dell Inc.
 Dell e il logo DELL sono marchi registrati di Dell Inc. Dell non riconosce interesse di proprietà esclusiva nei marchi o nelle denominazioni di altri.
 November 2006

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.
 © 2006 Dell Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone.
 Powielanie niniejszego dokumentu przy użyciu jakiegokolwiek techniki bez pisemnej zgody Dell Inc. jest surowo zabronione.
 Dell i logo DELL to znaki towarowe firmy Dell Inc. Firma Dell nie zgłasza żadnych praw do marek i nazw innych firm.
 November 2006

本指南的內容如有變更，恕不另行通知。
 © 2006 Dell Inc. 版權所有。

本指南的內容如有變更，恕不另行通知。
 © 2006 Dell Inc. 版權所有。

本書に収録されている事項は事前通告無しに変更されることがあります。
 © 2006 すべての特許権はDell Inc. にあります。

이 안내서에 있는 내용은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.
 © 2006 Dell Inc. 모든 권리 소유.

แจ้งการเปลี่ยนแปลงก่อนจะ อาจเกิดขึ้นได้ โดยไม่แจ้งก่อนจะแจ้งการเปลี่ยนแปลง
 © 2006 Dell Inc. สงวนลิขสิทธิ์

未經 Dell Inc. 的書面許可，嚴禁任何形式的非法複製。
 Dell 及 DELL 標記為 Dell Inc. 的商標。其他標記和名稱的所有權不歸 Dell 所有。
 2006年11月

未經 Dell Inc. 的書面許可，嚴禁任何形式的非法複製。
 Dell 及 DELL 標記為 Dell Inc. 的商標。其他標記和名稱的所有權不歸 Dell 所有。
 2006年11月

本書に収録されている事項は事前通告無しに変更されることがあります。
 © 2006 すべての特許権はDell Inc. にあります。

이 안내서에 있는 내용은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.
 © 2006 Dell Inc. 모든 권리 소유.

แจ้งการเปลี่ยนแปลงก่อนจะ อาจเกิดขึ้นได้ โดยไม่แจ้งก่อนจะแจ้งการเปลี่ยนแปลง
 © 2006 Dell Inc. สงวนลิขสิทธิ์

Printed in the U.S.A.



506280005300R(A)XX
 (DELL P/N: FT976 rev A00)